

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg.

## Dangosyddion perfformiad Estyn 2025-2026

| Dangosydd perfformiad                                                                                                       | Cyfeirnod y DP | Targed 2024-2025                                               | Cyflawnwyd 2024-2025                                                                                                                                                                            | Targed 2025-2026                                               | Cyflawnwyd 2025-2026                                                                                                                  | Targed 2026-2027                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Canran yr arolygiadau a gwblhawyd a oedd yn bodloni gweithgarwch arolygu cynlluniedig a amlinellir yn ein cynllun blynyddol | DP 1(a)        | 97%                                                            | 405 o arolygiadau wedi eu cynllunio ar gyfer y flwyddyn gyfan;<br>440 o arolygiadau wedi eu cyflawni<br><br>Cafodd un arolygiad ei atal ar ganol yr arolygiad, a'i aildrefnu ar gyfer 2025-2026 | 98%                                                            | 374 o arolygiadau wedi eu cynllunio ar gyfer y flwyddyn gyfan;<br>cyflawnwyd 388                                                      | 100%                                                           |
| Defnyddio arolygwyr cymheiriaid yn ystod arolygiadau craidd, yn unol â safonau Estyn                                        | DP 1(b)        | o leiaf 1 arolygydd cymheiriaid ar bob arolygiad craidd (100%) | 97.5%<br><br>Roedd angen arolygydd cymheiriaid mewn 318 o arolygiadau craidd – roedd 310 o arolygiadau yn cynnwys arolygydd cymheiriaid                                                         | o leiaf 1 arolygydd cymheiriaid ar bob arolygiad craidd (100%) | 97%<br><br>Roedd angen arolygydd cymheiriaid mewn 291 o arolygiadau craidd – roedd 281 o arolygiadau yn cynnwys arolygydd cymheiriaid | o leiaf 1 arolygydd cymheiriaid ar bob arolygiad craidd (100%) |
| (Dangosydd Newydd)<br>Defnyddio arolygwyr lleyg yn ystod pob arolygiad craidd ysgol ac UCD, yn unol â safonau Estyn         | DP 1(c)        | Dd/b                                                           | Dd/b                                                                                                                                                                                            | Un arolygydd lleyg ar bob arolygiad craidd ysgol ac            | 100%<br><br>Roedd angen arolygydd lleyg mewn 258 o arolygiadau craidd – roedd 258 o                                                   | Un arolygydd lleyg ar bob arolygiad craidd ysgol ac            |

| Dangosydd perfformiad                                                                                                                      | Cyfeirnod y DP | Targed 2024-2025                           | Cyflawnwyd2024-2025                                                               | Targed 2025-2026 | Cyflawnwyd 2025-2026                                                              | Targed 2026-2027 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                            |                |                                            |                                                                                   | UCD (100%)       | arolygiadau yn cynnwys arolygydd lleyg                                            | UCD (100%)       |
| Canran y darparwyr sy'n llenwi holiadur ôl-arolygiad sy'n dangos eu boddhad ar ôl arolygiad:<br><br><b>(Enwadur: nifer yr arolygiadau)</b> | DP 2           | <b>Adroddir ar wahân o dan DP 2(a)–(c)</b> |                                                                                   |                  |                                                                                   |                  |
| Bod arolygwyr yn rhoi adborth defnyddiol yn ystod yr arolygiad trwy nodi cryfderau perthnasol a meysydd perthnasol i'w gwella              | DP 2(a)        | 97%                                        | 99%<br><br>Nifer y darparwyr a oedd yn fodlon – 251<br>Nifer yr arolygiadau – 254 | 97%              | 97%<br><br>Nifer y darparwyr a oedd yn fodlon – 247<br>Nifer yr arolygiadau – 254 | 97%              |
| Gyda dibynadwyedd ac annibyniaeth gwerthusiad Estyn                                                                                        | DP 2(b)        | 97%                                        | 92%<br><br>Nifer y darparwyr a oedd yn fodlon – 135<br>Nifer yr arolygiadau – 142 | 97%              | 97%<br><br>Nifer y darparwyr a oedd yn fodlon – 143<br>Nifer yr arolygiadau – 147 | 97%              |
| Bod yr arolygiad wedi eu helpu i gynllunio ar gyfer gwelliant                                                                              | DP 2(c)        | 97%                                        | 95%<br><br>Nifer y darparwyr a oedd yn fodlon – 136                               | 97%              | 97%<br><br>Nifer y darparwyr a oedd yn fodlon – 143<br>Nifer yr arolygiadau - 147 | 97%              |

| Dangosydd perfformiad                                                                                                                                                                     | Cyfeirnod y DP | Targed 2024-2025 | Cyflawnwyd2024-2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Targed 2025-2026 | Cyflawnwyd 2025-2026                                                                                                                                    | Targed 2026-2027 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                                                                                                                                                                           |                |                  | Nifer yr arolygiadau – 142                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                                                                                                                                         |                  |
| Ymestyn ein trefniadau gwaith gyda Medr ar lefelau strategol a gweithredol a sicrhau bod Memorandwm Dealltwriaeth wedi'i ddiweddarau yn cael ei gytuno a chyflawni gwaith wedi'i ariannu. | DP 3           | Yn parhau        | <p>Mae trefniadau gweithio wedi cael eu sefydlu'n well, ac ychydig o gamau gweithredu allweddol wedi cael eu cwblhau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cyflwynwyd Memorandwm Dealltwriaeth gan Lywodraeth Cymru ar gyfer gweithio gyda Medr ac Estyn</li> <li>Sefydlwyd cysylltiadau agosach gyda'r Asiantaeth Sicrhau Ansawdd – trwy ddiwygio Memorandwm Dealltwriaeth rhwng Estyn a'r Asiantaeth Sicrhau Ansawdd a sefydlu safle cydweithredol i rannu cynllunio mewn gofod diogel ynghylch unrhyw waith ar y cyd a fydd yn cael ei gomisiynu gan Medr</li> <li>Sefydlwyd cyfarfodydd dal i fyny rheolaidd</li> <li>Cynrychiolaeth gan staff uwch Estyn yn y Pwyllgor Ansawdd bob deufis</li> </ul> | 31 Mawrth 2026   | Mae Memorandwm Dealltwriaeth wedi'i ddiweddarau wedi cael ei ddatblygu a'i gytuno i adlewyrchu'r newid i gyfrifoldebau statudol Medr o fis Ebrill 2026. | 31 Mawrth 2027   |
| (Dangosydd Newydd)<br>Cyfran y rhanddeiliaid sy'n                                                                                                                                         | DP 4(a)        | Dd/b             | Dd/b                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 96%              | 75%                                                                                                                                                     | 96%              |

| Dangosydd perfformiad                                                                                                                                                                                                                 | Cyfeirnod y DP | Targed 2024-2025 | Cyflawnwyd2024-2025 | Targed 2025-2026 | Cyflawnwyd 2025-2026                                                                                                                                                                                                                                                 | Targed 2026-2027 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|---------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| ystyried bod ein digwyddiadau rhanddeiliaid yn ddefnyddiol neu'n ddefnyddiol iawn                                                                                                                                                     |                |                  |                     |                  |                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |
| (Dangosydd Newydd)<br>Cyfran y rhanddeiliaid sy'n ystyried bod cyfathrebu Estyn yn gadarnhaol                                                                                                                                         | DP 4(b)        | Dd/b             | Dd/b                | 55%              | 38% (dywed 52% o staff uwch fod cyfathrebu Estyn yn cymharu'n ffafriol ag 16% o aelodau staff eraill                                                                                                                                                                 | 55%              |
| (Dangosydd Newydd)<br>Cyfran y rhanddeiliaid sy'n credu bod ein gwaith wedi arwain at welliannau mewn cyflwyno gwasanaethau addysg a hyfforddiant a datblygiad polisi yng Nghymru<br>(Ffynhonnell: arolwg amgyffredion rhanddeiliaid) | DP4(c)         | Dd/b             | Dd/b                | 55%              | 36% (roedd 38% yn anghytuno)<br>Mae'r arolwg amgyffredion blynyddol yn rhoi mewnwelediad gwerthfawr, ond mae samplau sy'n newid—yn enwedig y ffocws cynyddol ar arweinwyr canol—yn golygu nad yw canlyniadau canran yn uniongyrchol gymaradwy o flwyddyn i flwyddyn. | 55%              |
| (Dangosydd Newydd)<br>Y defnyddwyr wedi eu cyfuno sy'n defnyddio ein hadnoddau gwella allweddol trwy ein gwefan<br>(Adroddiad Blynyddol, arfer effeithiol, podlediadau, adroddiadau thematig) yn ystod y cyfnod adrodd                | DP4(d)         | Dd/b             | Dd/b                | 20,000           | 41,489                                                                                                                                                                                                                                                               | 20,000           |
| (Dangosydd Newydd)<br>Nifer yr adegau yr edrychwyd ar ein hadnoddau amlgyfrwng ar ein sianel Youtube                                                                                                                                  | DP4(e)         | Dd/b             | Dd/b                | 10,000           | 24,616                                                                                                                                                                                                                                                               | 10,000           |

| Dangosydd perfformiad                                                                                                                                                              | Cyfeirnod y DP | Targed 2024-2025               | Cyflawnwyd2024-2025     | Targed 2025-2026                          | Cyflawnwyd 2025-2026    | Targed 2026-2027                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------|
| Cyfradd clicio drwodd (CTR) i'n cylchlythyr rhanddeiliaid allanol bob hanner tymor (caiff hwn ei ddsbarthu i dros 2,500 o gysylltiadau yn amlygu penawdau a chyhoeddiadau amserol) | DP 4(f)        | 7%                             | 6.41%                   | 7%                                        | 5.2%                    | 7%<br>(2-3% yw targed y diwydiant)  |
| Sgôr mynegai ymgysylltu Arolwg Pobl y Gwasanaeth Sifil                                                                                                                             | DP 5 (a)       | O fewn y chwarterl uchaf (64%) | 69%<br>(wedi'i fodloni) | O fewn y chwarterl uchaf (mwy na 65%)     | 73%<br>(wedi'i fodloni) | O fewn y chwarterl uchaf            |
| (Dangosydd Newydd)<br>Sgôr thema dysgu a datblygu Arolwg Pobl y Gwasanaeth Sifil                                                                                                   | DP5 (b)        | Dd/b                           | Dd/b                    | Y sgôr meincnod ganolrifol, o leiaf (54%) | 52%<br>(heb ei fodloni) | Y sgôr meincnod ganolrifol, o leiaf |
| (Dangosydd Newydd)<br>Cyflwyno polisi rhagweithiol i ddatblygu a hwyluso'r defnydd o'r Gymraeg yn Estyn                                                                            | DP5 (c)        | Dd/b                           | Dd/b                    | Dd/b                                      | Dd/b                    | 31 Mawrth 2027                      |